

# BANUCA

**Basic Numerical and Calculation Abilities**

**Lukukäsitteen ja laskutaidon hallinnan testi**

اختبار قدرة مهارة الحساب ومفاهيم الاعداد: ترجمة

**Ohjeet**

اللغة العربية

ترجمة

Käännös: Ayman Yamin



© 2003  
Pekka Räsänen

صفحة 2 مهمة 1 : المقارنة : الاعداد

ملاحظة : تاكد ان لمتقدم الاختبار صفحة ٢ جاهزة .

في زاوية كل صفحة صورة ، التي يمكنك ان تستخدمها كتلميخ للتدقيق، ان جميع المتقدمين للاختبار قد وجدوا الصفحة الصحيحة

تلميخ الصفحة :  العصفور

يقول الباحث (في حالة الاختبار الجماعي يمكنك ان تقول التعليمات في صيغة الجمع ايضا ) :

"لا تأخذ القلم عن الطاولة قبل ان اعطي الاذن .استمع بدقة !  
هنا، في المنطقة الرمادية ترى مربعان اثنان (بين من دفتر المهمات الخاص بك) ، وبداخلهما عدد مختلف من الكرات .انظر الى المهمة الاولى . المربع الذي بداخله كرات اكثر مشار اليه بعلامة.(بين) وتم تنفيذ نفس الشئ في هذه الفقرة التالية. الآن اشر بنفس الطريقة على زوج المربعات ادناه، بوضع اشارة في المربع الذي يوجد فيه كرات اكثر. انت لست بحاجة لحساب عدد الكرات ، وانما فقط ضع علامة تقاطع داخل المربع الذي يظهر بداخله كرات اكثر.  
بإمكانك الآن ان تأخذ القلم وتبدا المهمة.

وقت التنفيذ

٤ دقائق

(يبدأ قياس الوقت اللازم للحل، بعد الانتهاء من اعطاء الارشادات.)

بعد ٤ دقائق بالضبط يقول الباحث :

جيد ، ضع القلم على الطاولة واقرب الصفحة التالية.

صفحة 3 مهمة 2 : الحساب : الجمع

ملاحظة:	تاكد ، ان لمتقدم الاختبار صفحة ٣ جاهزة
تلميح الصفحة	 الفار

يقول الباحث :

"لا تأخذ القلم عن الطاولة قبل ان اعطي الاذن. استمع بدقة !  
هنا (بين من دفتر المهمات الخاص بك) يوجد عددين واشارة زائد - علامة (+) ، ماذا تعني ، ان هذه الاعداد تجمع معا .  
على سبيل المثال ، عندما يكون لديك اثنان ونضيف اليهما واحد ، بحيث تصبح في المجموع ثلاثة . يكتب الجواب في مربع  
الاجابة في المهمة التالية تم جمع ١ و ٩ معا . اكمل المهمة التالية. بقدر الامكان حل العديد من المهام. عندما تنتهي، ضع  
القلم مرة اخرى على الطاولة.  
الآن بإمكانك ان تأخذ القلم بيدك وابدأ بعملية الجمع ."

وقت التنفيذ

٤ دقائق

بعد ٤ دقائق بالضبط يقول الباحث :

جيد انزل القلم على الطاولة واقلب الصفحة التالية.

صفحة ٤- مهمة ٣ : الترابط : الكمية والعدد

ملاحظة :	تاكد ، ان لمتقدم الاختبار صفحة ٤ جاهزة .
تلميح الصفحة	 الكرة

يقول الباحث:

"لا تأخذ القلم عن الطاولة قبل ان اعطي الاذن.استمع بدقة في هذه المهمة نضع علامة اكس على العدد ، الذي يخبرنا كم عدد النقاط السوداء في الصورة المجاورة.هنا (بين من دفتر المهام الخاص بك ) في المهمة الاولى نقطتان اثنتان ولذلك من هذه الارقام تم وضع اشارة اكس على رقم اثنين. في التالي (بين) خمسة نقاط و علي العدد خمسة تم وضع اشارة اكس. قم بالاشارة وبنفس الطريقة الى العدد ، الذي يخبر عن كمية النقاط .عندما تنتهي ، ضع قلمك مرة اخرى على الطاولة. بامكانك ان تبدء.

وقت التنفيذ

٤ دقائق

بعد ٤ دقائق بالضبط يقول الباحث :

جيد،ضع القلم على الطاولة واقلب الصفحة التالية.

الطرح :الحساب :صفحة ٥ - مهمة ٤

ملاحظة:	تاكد ان لمتقدم الاختبار صفحة ٥ جاهزة .
تلميح الصفحة:	 الزهرة

يقول الباحث :

"تأخذ القلم عن الطاولة قبل ان اعطي الاذن. استمع بدقة!  
هنا (بين المكان من دفتر المهام الخاص بك) عددين واشارة سالب - علامة (-) ، ماذا تعني ، ان العدد الاخير نطرح منه العدد الاول . على سبيل المثال ، عندما يكون لديك اثنان (بين ) ومنها نطرح واحد، يعني انه يتبقى منها واحد. يكتب الجواب في مربع الاجابة . في المهمة التالية تم طرح اربعة من خمسة . اكمل المهمة التالية . حاول حل اكبر عدد ممكن من المهمات . عندما تنتهي ، ضع القلم مرة اخرى على الطاولة .  
الآن بإمكانك ان تأخذ القلم بيدك وتبدا بعملية الطرح."

وقت التنفيذ

٤ دقائق

بعد ٤ دقائق بالضبط يقول الباحث :

جيد، ضع القلم على الطاولة واقلب الصفحة التالية .

صفحة ٦ - مهمة ٥ : الترادف

ملاحظة:	تاكد ، ان لمتقدم الاختبار صفحة ٦ جاهزة .
تلميح الصفحة:	 النملة

يقول الباحث :

"لا تأخذ القلم عن الطاولة قبل ان اعطي الاذن.استمع بدقة !  
هنا يوجد عددان بين اقواس (بين المكان من دفتر المهام الخاص بك ) : اثنان وثلاثة .ما العدد الذي يأتي بعد ذلك؟ بعد اثنان و ثلاثة يأتي العدد اربعة .بنفس الطريقة، اكتب العدد في المربع الفارغ ، الذي يأتي بعد الارقام المكتوبة .ابدا من هنا (بين): خمسة، ستة ، ماذا يأتي بعدهما ؟ يمكنك ان تأخذ القلم وتبدا بالاجابة".

وقت التنفيذ

٤ دقائق

بعد ٤ دقائق بالضبط يقول الباحث :

جيد، ضع القلم على الطاولة واقرب الصفحة التالية.

صفحة ٧- مهمة ٦ : مقارنة الارقام

ملاحظة:	تاكد ان لمتقدم الاختبار صفحة ٧ جاهزة .
تلميح الصفحة:	 الفيل

يقول الباحث:

"لا تأخذ قلمك قبل ان اعطي الاذن.استمع بدقة !  
هنا يوجد صفوف، وبداخلها ارقام (بين من دفتر المهام الخاص بك ) ابحثوا عن العدد الاكبر من كل صف ، وضعوا عليه اشارة اكس .انظروا على سبيل المثال (بين من دفتر المهام الخاص بك ) : هنا هذه الارقام ١،٤،٢ و ٣ . اربعة هو الاكبر بينهما ، والذي اشير اليه بعلامة اكس . اكمل الصف التالي، والذي يحتوي ٢، ٣، ٧ و ٦ . الآن يمكنك اخذ القلم وابدأ المهمة .عندما تنتهي ضع القلم مرة اخرى على الطاولة".

وقت التنفيذ

٤ دقائق

بعد ٤ دقائق بالضبط يقول الباحث :

جيد،ضع القلم على الطاولة واقب الصفحة التالية.

صفحة ٨ - مهمة ٧ : الترابط : المسمى والعدد

ملاحظة:	تاكد، ان لمتقدم الاختبار صفحة ٨ جاهزة .
تلميح الصفحة:	 الكلب

يقول الباحث:

<p>" لا تأخذ قلمك قبل ان اعطي الاذن.استمع بدقة ! هنا يوجد صفوف، وبداخلها اعداد (بين من دفتر المهام الخاص بك) . من كل صف ساقول عدد واحد مهمتك ان تضع علامة اكس حول ذلك العدد. انظر على سبيل المثال الى الصف الاول (بين).انا اقول "اربعة" ابحت في الصف الاول على العدد اربعة . حوله موضوع اشارة اكس . الان جاء دورك. تناول القلم بيدك. من الصف الثاني ضع اشارة اكس على العدد تسعة .تسعة".</p>	
---	--

ملاحظة:	تذكر ان تقول الاعداد بوضوح وببطئ . كرر العدد مرة اخرى. انت تقول "في الصف الثاني العدد XX ،XX".
---------	---

تلميح:	اذا كان من الواضح علي متقدم الاختبار انه فقد الصف الذي يبحث عنه،فبامكانك ان تعطيه كتلميحة الحرف الذي في اول السطر : من الصف ،الذي في اوله الحرفY (في الاختبار الجماعي يمكنك كتابة الحرف على السبورة) اشر الى العدد " XX ،XX".
--------	--

وقت التنفيذ

اعطي 20 ثانية لمتقدم الاختبار لاداء كل جزؤ

الاعداد المسماة هي :

9	تسعة
18	ثمانية عشر
25	خمسة وعشرون
73	ثلاثة وسبعون
102	مئة واثنان
504	خمسمائة واربعة
4 012	اربعة آلاف واثنا عشر
10 004	عشرة آلاف واربعة

بعد عشرون ثانية من وقت الاجابة وعرض آخر جزء يقول الباحث :

جيد ،ضع القلم على الطاولة واقلب الصفحة التالية.
---

صفحة ٩ - مهمة ٨ : الحساب . العمليات الحسابية

ملاحظة:	تاكد ان لمتقدم الاختبار صفحة ٩ جاهزة .
تلميح الصفحة:	 الدراجة الهوائية

يقول الباحث:

"تأخذ القلم قبل ان اعطي الاذن. استمع بدقة هنا مهمة حسابية بالاعداد الكبيرة والصغيرة. (بين من دفتر المهام الخاص بك). حاول حل العديد من المسائل ويقدر المستطاع . انظر بتمعن ، هل المسألة عملية جمع او عملية طرح. عندما تنتهي, ضع القلم مرة اخرى على الطاولة. الان يمكن ان تأخذ قلمك و ابدأ بحل المهمات. "

وقت التنفيذ ٦ دقائق

بعد ٦ دقائق بالضبط يقول الباحث :

جيد، ضع القلم على الطاولة واقلب الصفحة التالية.

صفحة ١٠ - مهمة ٩ : المنطق الحسابي

ملاحظة:	تاكد ان لمقدم الاختبار صفحة ١٠ جاهزة .
تلميح الصفحة:	 القطة

يقول الباحث:

"لا تأخذ قلمك قبل ان اعطي الاذن. استمع بدقة  
هنا في الجهة اليسري (بين المكان من دفتر المهام الخاص بك) يوجد ثلاثة ارقام، والتي تشكل سلسلة . في  
الجانب الاخر (بين) عدة خيارات ، ومنها عدد واحد ، وهو الانسب لاكمال السلسلة . انظر الى الصف  
الاول : السلسلة الاولى تبدأ بواحد، اثنان ، ثلاثة. العدد اربعة هو الانسب من الخيارات لاكمال السلسلة :  
واحد، اثنان، ثلاثة، اربعة. على العدد اربعة وضعت اشارة اكس . في التالي الاعداد ٢، ٤، ٦ ، وتكمل  
السلسلة حتى العدد ٨. اكمل المهمة التالية، ضع اشارة على عدد واحد فقط ، الذي هو في رايك الانسب  
لاكمال السلسلة المبدوءة .  
لديك ٨ دقائق من الوقت للقيام بهذه المهمة. الآن يمكنك ان تأخذ القلم وتبدأ."

٨ دقائق وقت التنفيذ

بعد ٨ دقائق بالضبط يقول الباحث :

" ضع القلم على الطاولة. انتهى الاختبار."